

Абдулина В.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ КАК ЕДИНИЦА СИНТАКСИСА В АРАБСКОМ ЯЗЫКЕ

Литературный арабский язык по своему совершенству занимает значимое место среди других языков, распространенных в мире. Важность научного изучения арабского языка возросла и с распространением Ислама по всему миру. В последнее время арабский язык стал непомерно востребован в России в связи с развитием и укреплением межгосударственных, экономических и культурных связей нашей страны с арабскими странами.

Одним из признаков любого живого языка является то, что его структура и грамматическая основа обладают достаточной гибкостью и многообразием для выражения всех мыслей, всех оттенков и чувств, которые может охватить мозг человека. Каждый язык, несмотря на многие общие моменты с другими языками, имеет свою неповторимую грамматическую структуру, которая и составляет его суть, и, возможно, постижение которой, позволяет «почувствовать» язык, что является конечной целью его изучения.

Грамматика современного арабского литературного языка во многом носит формально-логический характер, т.е. любой смысл, оттенок может быть выражен определенной формулой, принципиальной конструкцией, взаимодействием различных грамматических явлений, частиц-оттенков и др.

Основной коммуникативной единицей языка и речи является предложение. В.В.Виноградов за основу определения

предложения берет структурно-семантический принцип: «Предложение – это грамматически оформленная по законам данного языка целостная единица речи, являющаяся главным средством формирования, выражения и сообщения мысли».

Для того чтобы дать операционно – применяемое определение предложения, следует исходить из его формальных или функциональных признаков. В академическом языкознании мы находим такое определение предложения: «Предложение – минимальная единица человеческой речи, представляющая собой грамматически организованное соединение слов, обладающее известной смысловой и интонационной законченностью. Будучи единицей общения, предложение вместе с тем является единицей формулирования и выражения мысли, в нем находит свое проявление единство языка и мышления. Предложение может выражать вопрос, побуждение и т.д.» [2, с. 311].

Каждое предложение обладает предикативностью. Предикативность – это отношение содержания высказывания к действительности, устанавливаемое в момент речи. Главным признаком, отличающим предложение от слов и словосочетаний, является именно на-

личие в нем предикативности. Предикативность выражается определенными языковыми средствами. В предложениях выражается не только сообщение о действительности, но и отношение к ней говорящего, то есть признаком предложения является также и модальность.

Языковыми средствами, выражающими модальность, могут выступать морфологическая грамматическая категория наклонения, модальные слова и интонация. Как синтаксическая структура предложение делится на члены предложения. Членом предложения называют знаменательное слово (словоформу), входящее в состав предложения. Служебные слова не являются членами предложения, они передают отношения между членами предложения. Знаменательное слово приобретает качество члена предложения только в составе предложения. Члены предложения, взятые как отдельные лексические или грамматические содержания, то есть взятые абстрактно, изолированно друг от друга, не заключают в себе признаков ни подлежащего, ни сказуемого.

Главные члены предложения – подлежащее и сказуемое – образуют предикативную основу предложения. Существенные черты подлежащего

и сказуемого как синтаксических категорий определяются способом организации в том или ином языке субъектно-предикативных отношений. Таким образом, подлежащее обозначает предмет, относительно которого утверждается признак, обозначаемый сказуемым. Это общеязыковое универсальное содержание категории в каждом конкретном языке определенным образом (закономерным для данного языка) конкретизируется и уточняется относительно следующих параметров: 1) семантический объем подлежащего – виды отношений между предметом и признаком, которые могут быть соотнесены с подлежащим; 2) степень грамматической расчлененности подлежащего, – какие виды отношений между предметом и признаком получают отражение в: а) форме подлежащего, б) способе связи между подлежащим и сказуемым. в) составе сказуемого, г) круге предикативных признаков, с которыми может сочетаться подлежащее. Сказуемое – это член предложения, обозначающее признак, утверждаемый относительно предмета, обозначаемого подлежащим. Общеязыковое, универсальное содержание категории сказуемого как выразителя предикативного признака конкретизируется относительно

следующих параметров: 1) семантические виды предикативных признаков, представленных в данном языке; 2) соотнесенность различных предикативных признаков с теми или иными видами подлежащего. Основные составные части предложения – подлежащее и сказуемое, между которыми грамматически устанавливается такая связь, которая превращает это сочетание в выражение законченной мысли, Эта связь является предикативной. В арабской грамматике различают предложения: именные и глагольные. Слова типа سمعت «я услышал» представляют целые предложения, состоящие из одного слова, а именно из спрягаемой формы глагола, включающей как действие, так и действующий субъект. Это – отличительная черта арабского глагола, в обычном предложении выражать субъект самостоятельным личным местоимением нет необходимости, за исключением случаев, когда субъект выделяется или подчеркивается [1, с. 459]. Именным предложением в арабском языке называется предложение, начинающееся с имени; глагольным предложением – предложение, начинающееся с глагола. Эта формулировка, хотя и формальна, поскольку она основана на порядке членов предложения, но

зато вполне соответствует внутренней характеристике обоих типов предложения. Глагольным предложением в арабском языке является такое предложение, в котором личной формой глагола выражено сказуемое вместе с местоименным подлежащим, а все остальные слова, в том числе

и название действующего лица, – это развертывание того, что обозначено глаголом. Таким образом, предложение – это единица речи, воспринимаемая говорящим и слушающим как грамматическое целое, служащее для словесного выражения единицы мышления.

Литература:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. 2-е изд. / Б.М. Гранде – М.: Вост. лит-ра, 1998. – 592 с.

2. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. Пособие для учителей / Д.Э. Розенталь, М.А.Теленкова – М.: Просвещение, 1976. – 311 с.